

# Mitteilungsblatt

Nr. 5

46. Jahrgang

September / Oktober 2020



**Gemeinde Döttingen**

## Inhalt / Editorial

Der Gemeinderat berichtet.....	3
Prüfungserfolg Lernende Silvia Santoro, Kauffrau EFZ .....	5
Die Abteilung Bau und Planung berichtet: REFUNA-Zählerablesung, Häcksel-Service .	5
Vorstellung neue Lernende der Gemeinde Döttingen .....	6
Die Abteilungen Finanzen und Steuern berichten: Steuerveranlagungen / Steuerbezug	7
Die Abteilung Finanzen berichtet: Hinweis zu den Mahngebühren im Steuerwesen .....	7
Die Einwohnerdienste berichten: Einwohnerstatistik .....	9
Regionalpolizei Zurzibiet: Geschwindigkeitskontrollen in Döttingen .....	9
Neuzuzügetreffen Döttingen: Verschiebung auf 2021 .....	9
LEK-Seite: Biodiversität fördern im Garten und auf dem Balkon .....	10
Wespennest – wie weiter? .....	11
Jagdgesellschaft Döttingen: Jungtiere im Wald – Der korrekte Umgang mit Tieren .....	11
Energiestadtseite: Die Macht der grauen Energie .....	12
Informationsveranstaltung Entwicklungsabsichten Gewerbestrasse .....	13
Die Primarschule und der Kindergarten Döttingen berichten .....	14
Veranstaltungskalender September und Oktober 2020 .....	16
Newsdienst der Gemeinde Döttingen .....	17
Die Oberstufe Unteres Aaretal OSUA berichtet: Ein Schulbeginn mit Ungewissheit ....	18
Die Musikschule Döttingen berichtet .....	19
Familienergänzende Kinderbetreuung: Angebot .....	20
Beratungsstellen .....	22
Eidg. und Kant. Abstimmungen und Wahlen: Stimmen Sie rechtzeitig ab! .....	23
Döttinger Wetternachhersage .....	24
Titelbild Ausgabe Nr. 2020-4 .....	25
Kulturkommission Pro Döttingen: Coronascheuchen .....	26
Verein Winzerfest Döttingen: Einladung zur Generalversammlung 2020 .....	26
Kulturkommission Pro Döttingen: Aufruf Adventsfenster .....	27
Samariterverein Döttingen: Nothelferkurs September 2020 .....	28
Mütterkreis: Döttinger Herbstbörse für Kinderartikel .....	29
Mütterkreis / Rechtsauskunft / Ärztliche Notrufnummer Aargau / Spitex .....	30
Formular Holzbestellung .....	31

---

**Herausgeber:** Gemeinde Döttingen / KULTURKOMMISSION PRO DÖTTINGEN

**Druck:** Bürli AG, Döttingen

---

**Redaktion:** Gemeindeganzlei Döttingen, Surbtalstrasse 5, 5312 Döttingen

Tel. 056 269 11 30, [mitteilungsblatt@doettingen.ch](mailto:mitteilungsblatt@doettingen.ch)

**Titelbild:** Daniel Ritz

**Redaktionsschluss** für Heft 6 (November / Dezember) 2020 ist der **15. Oktober 2020**.

---

### Schalteröffnungszeiten der Gemeindeganzlei Döttingen

**Montag, Mittwoch, Donnerstag:** 08.00 – 11.30 Uhr / 14.00 – 16.00 Uhr

**Dienstag:** 08.00 – 11.30 Uhr / 14.00 – 18.00 Uhr

**Freitag:** 07.00 – 14.00 Uhr (durchgehend)

Für Gespräche ausserhalb dieser Zeit steht die Gemeindeverwaltung  
(☎ **056 269 11 30**) nach Vereinbarung gerne zur Verfügung. – Sprechstunden  
mit dem Gemeindegammann sind direkt telefonisch mit diesem zu vereinbaren.

---

**Döttinger Homepage:** [www.doettingen.ch](http://www.doettingen.ch) / **Kulturkommission:** [www.prodoettingen.ch](http://www.prodoettingen.ch)

---

# Der Gemeinderat berichtet...

*Aus den Verhandlungen des Gemeinderates  
(Anfang Juni bis Ende Juli 2020)*



## **Personelles / Gemeindeorganisation / Gemeinderat**

Die Lernende Silvia Santoro hat die Lehre als Kauffrau EFZ Öffentliche Verwaltung erfolgreich abgeschlossen. Sie wird das Team der Gemeindeverwaltung noch bis Ende 2020 unterstützen.

## **Planung / Bau / Verkehr / Energie**

Folgende Baubewilligungen wurden in der Berichtsperiode erteilt:

- Schifferle Sabrina und Pascal, Siggenthal Station, Neubau EFH mit Garage, Terrassenstrasse
- Koller Rahel und Michael, Propstbergstrasse 6, Umnutzung Heuboden für Wohnraumerweiterung
- LVG Generalunternehmung AG, Tegerfelden, Neubau MFH mit Annexgebäude, St. Johannerstrasse
- Dakaj Ymer, Klingnau, Neubau EFH mit Garage, Erlenweg

Die Abteilung Bau und Planung hat aufgrund des Kompetenzreglements folgende Baubewilligungen direkt erteilt und diese dem Gemeinderat zur Kenntnis vorgelegt:

- Saba Maurizio, Hauptstrasse 78, Vordach und Imbissstand (befristet)
- Birchmeier Immobilien AG, Döttingen, Sitzplatzverglasung Risistrasse 1b
- Munafò Salvino und Margrit, Rosenweg 1, Sichtschutzwand
- Fabiani Joy, Kirchdorf, Wintergarten und Fahrzeugabstellplatz Chäppelistrasse 37
- Gashi Nderim, Winzerweg 9, Luft-Wasser-Wärmepumpe
- Licari Antonino, Surbtalstrasse 21, Neubau Gartenhaus Vorhard
- Mendes Magalhães Hilário, Kanzleigasse 14, Neubau Gartenhaus Vorhard
- Burger Andreas, Rebbergstrasse 20, Anbau Pergola
- Hajdaraj Ganimete und Asllan, Risistrasse 28, Neubau Garage
- Zmutt AG, Vorhard 9, Lagerplatz mit Überdachung

## **Gemeindeliegenschaften / Strassen / Werke**

Bei der Axpo Power AG wurde in Absprache mit dem Verein Aargauer Wanderwege der Antrag zur Aufhebung der Sperrung der kantonalen Wanderroute von Döttingen nach Böttstein im Bereich der Insel Beznau gestellt.

Der Gemeinderat Döttingen hat gegen die Verfügung Richterliches Verbot des Bezirksgerichts Bad Zurzach im Auftrag der Axpo Power AG betreffend Verbot des Befahrens, Parkierens und Abstellens von Fahrzeugen aller Art auf den Parzellen Nrn. 1210 (Döttingen) und 1020 (Böttstein) Einsprache erhoben, da über diese Parzellen auch die kantonale Wanderroute führt.

Einer auswärts lebenden Person wurde die Beisetzung auf dem Friedhof Döttingen bewilligt, da die Person in Döttingen aufgewachsen war und einen starken Bezug zu Döttingen nachweisen konnte.

Eine Person wurde wegen Ablagern von privatem Kehricht auf öffentlichem Grund gebüsst.

## **Wirtschaft / Sicherheit**

Mehrere Personen wurden in der Berichtsperiode wegen regelmässigem Nachtparkieren auf öffentlichem Grund ohne gültige Parkkarte gebüsst.

## **Finanzen**

Die Jahresrechnung 2019 wurde aufgrund der Prüfberichte mit der Finanzkommission besprochen und wird der Einwohnergemeindeversammlung vom 18. November 2020 zur Genehmigung vorgelegt.

## **Bildung**

Für ein Kind wurde Kostengutsprache für den Besuch der Heilpädagogischen Schule HPS Döttingen ab August 2020 geleistet. Für ein weiteres Kind wurde eine Kostengutsprache für den Besuch der Sprachheilschule Zentrum ASS, Stein, bewilligt.

Die Gemeinde Döttingen hat sich zusammen mit der Schule Döttingen für das Pilotprojekt des Kantons «Deutschförderung vor dem Kindergarten» beworben. Im September 2020 entscheidet der Kanton, welche 4 bis 6 Aargauer Gemeinden am Pilotprojekt teilnehmen können.

Der Regierungsrat hat in seinem Entscheid vom 24. Juni 2020 die Gemeinde Döttingen dem Bezirksschulstandort Kirchspiel zugewiesen und die Gemeinden dieses Kreises aufgefordert festzulegen, ob der Standort der Bezirksschule in Kleindöttingen oder in Leuggern sein soll. Die Gemeinden haben sich für den bestehenden Standort in Leuggern ausgesprochen. Das heisst, dass die Döttinger Bezirksschüler/innen ab Schuljahr 2022/23 in Leuggern in die Bezirksschule gehen werden. Dieser Entscheid betrifft die Schüler der Real- und Sekundarschule nicht. Aufgrund der einschneidenden Veränderung betreffend Bezirksschule werden auch diese Schulstandorte diskutiert.

## **Soziales / Gesundheit / Kultur / Vereine / Jugendarbeit**

Der Seniorenausflug 2020 wurde aufgrund der aktuellen Lage (Covid-19) auf das Jahr 2021 verschoben. Alle Einwohner/innen mit Jahrgang 1950 und älter wurden darüber informiert.

Die Bundesfeier 2020 musste aufgrund der aktuellen Covid-19-Situation abgesagt werden. Jungwacht und Blauring wurde mit einem finanziellen Beitrag als Abgeltung für die bereits geleisteten Vorarbeiten sowie für die Bereitschaft den Anlass zu organisieren gedankt.

Die Gemeinde Döttingen wird sich im Winter 2020/21 am Projekt MidnightSports der Stadt Klingnau finanziell beteiligen, wie dies im Budget 2020 vorgesehen ist. In der ersten Saison 2019/20 des Projektes MidnightSports besuchten durchschnittlich 68 Jugendliche diesen Anlass. Rund 41 % kamen aus Döttingen. Die Dachorganisation Stiftung IdéeSport sucht Coaches vor Ort und organisiert mit diesen an den Samstagabenden während den Wintermonaten in der Turnhalle Klingnau ein betreutes Freizeitangebot.

Der Bericht der Jugend-, Familien- und Eheberatung Bezirk Zurzach über eine Pflegekinderaufsicht wurde genehmigt, da die Pflegefamilie ein sehr gutes Entwicklungsumfeld für das Pflegekind bietet.

## **Bürgerrecht**

Den Einbürgerungswilligen

- Milan Ilic, Müliggasse 4
- Andreas, Dagmar und Xena Müller, Hinterhofstrasse 6
- Netschirwan Suleiman, Birkenweg 4

wurde die Zusicherung zum Erwerb des Gemeindebürgerrechts von Döttingen erteilt und das Gesuch zur Weiterbearbeitung an den Kanton weitergeleitet.

Zwei Einbürgerungsgesuche wurde sistiert, da die staatsbürgerlichen Kenntnisse ungenügend sind.

# Prüfungserfolg Lernende

## Silvia Santoro, Kauffrau EFZ



**Silvia Santoro**, Döttingen, hat ihre Lehre als Kauffrau EFZ öffentliche Verwaltung (E-Profil) auf der Gemeindeverwaltung Döttingen erfolgreich abgeschlossen!

Aufgrund von COVID-19 musste leider auf die Durchführung der verdienten Diplomfeier verzichtet werden, sodass Silvia das Fähigkeitszeugnis per Post erhielt. Im Rahmen eines Mittagessens mit dem Gemeindepersonal wurde Silvia zum Erfolg herzlich gratuliert und für die Zusammenarbeit gedankt.

*Die Gemeindeverwaltung und der Gemeinderat Döttingen gratulieren Silvia Santoro herzlich zum erfolgreichen Abschluss ihrer Lehre und wünschen ihr für die berufliche und persönliche Laufbahn alles Gute.*

# Die Abteilung Bau und Planung berichtet...

## REFUNA-Zählerablesung

Das Bauamt Döttingen wird **ab Montag, 5. Oktober 2020**, die Zähler der Fernwärmeversorgung ablesen. Wir bitten Sie, den Ablesern André Bugmann und Gerhard Leubin, freien Zutritt zu den Zählern zu gewähren und diese gut zugänglich zu machen.

Falls Sie nicht anzutreffen sind, wird Ihnen eine Meldekarte hinterlegt, mit welcher Sie einen Termin vereinbaren können. Allfällige Fragen können Sie direkt an das Bauamt richten (Tel. 079 254 56 84).

## Häcksel-Service

Für die Einwohner/innen von Döttingen, welche das Baum- und Strauchschnittmaterial im eigenen Garten wiederverwenden möchten, wird wiederum ein Häcksel-Service zur Verfügung gestellt.

Das gehäckselte Material bildet für die Kompostierung eine ideale Ergänzung zu Rasenschnitt und Küchenabfällen. Es sind dafür genügend grosse Behälter bereitzustellen.

Folgendes gilt es zu beachten:

- **Das Häckselgut wird nur gegen Verrechnung und auf Voranmeldung abgeführt.**
- Aufwendungen bis zu **10 Minuten** sind gratis.
- Mehraufwendungen werden dem Zeittarif entsprechend in Rechnung gestellt.  
(Fr. 326.--/Std. zzgl. MwSt., mind. jedoch Fr. 30.--).
- Der Häckseldienst findet **am Dienstag, 3. November 2020**, statt.
- Das zu häckselnde Material muss gleichgerichtet und gebündelt sein.

Anmeldungen nimmt die Gemeindekanzlei, Tel. 056 269 11 30, oder die Abteilung Bau und Planung, Tel. 056 269 11 60, bis spätestens Donnerstag, 29. Oktober 2020 entgegen.

**Bau und Planung Döttingen**

# Vorstellung neue Lernende Gemeinde Döttingen

## **Kauffrau EFZ, öffentliche Verwaltung – Tanisha Erne**



Ich bin Tanisha Erne und wohne zusammen mit meiner Mutter und unserem Hund in Endingen.

Mit ihr und einigen anderen Personen aus meinem nächsten Umfeld diskutiere ich sehr gerne, über verschiedene ernsthafte Themen.

Nach Abschluss der Sekundarschule in Lengnau freue ich mich, auf der Gemeinde Döttingen meine Lehre als Kauffrau absolvieren zu können.

Durch familiäre Verbindungen ist mir Döttingen bereits bekannt.

Ich sehe den Herausforderungen meines neuen Lebensabschnittes gespannt entgegen.

## **Betriebsfachmann EFZ, Fachrichtung Werkdienst – Jaime Keller**

Mein Name ist Jaime Keller und zusammen mit meinem Vater wohne ich in Döttingen. Am 26. September 2003 wurde ich in Leuggern geboren. Ich habe 3 Brüder, Marc, Kevin und Severin, und bin auch schon stolzer Onkel von Luiz, der 4 Jahre alt ist. Meine Grosseltern wohnen in Klingnau und Full.

Meine Hobbys sind Fussball spielen, was ich beim FC Döttingen ausführe und seit meinem 5. Lebensjahr mache, joggen und Sport allgemein. Auch koche ich sehr gerne.

Nach meiner Zeit in der Realschule in Klingnau freue ich mich sehr auf die neue Lehre in der Gemeinde Döttingen als Fachmann Betriebsunterhalt.

Ich bin immer aufgestellt und versuche immer das Beste zu geben, ob es auf dem Fussballplatz, in der Familie oder jetzt in der Lehre ist.

An meinem Lehrberuf gefällt mir, dass ich draussen und selbständig arbeiten kann und dass es ein vielfältiger Job ist.



*Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung begrüssen Tanisha Erne und Jaime Keller herzlich im Team, freuen sich auf die Zusammenarbeit und wünschen ihnen viel Freude und Energie bei der täglichen Arbeit.*

**Erleben, was verbindet!**

Lösungen so individuell wie unsere Kunden.

Ihr Partner für  
technische Innovationen.

**Thut Elektro AG**

Klingnau | Schinznach | Endingen | Tel. 056 269 20 20 | [www.thut-elektro.ch](http://www.thut-elektro.ch)

## Die Abteilungen Finanzen und Steuern berichten...

### **Steuerveranlagungen / Steuerbezug**

In letzter Zeit kam es vermehrt vor, dass Anfragen welche den Steuerbezug betreffen, an die Abteilung Steuern gestellt wurden. Wir möchten Ihnen deshalb nochmals kurz die Arbeitsgebiete der beiden Abteilungen Steuern und Finanzen vorstellen:

Die **Abteilung Steuern** ist für die Prüfung der Steuererklärungen, die Veranlagung der ordentlichen Einkommens- und Vermögenssteuern, der ausserordentlichen Jahressteuern, der Grundstückgewinnsteuern und der Erbschaftssteuern aufgrund der von ihm erstellten Nachlassinventare zuständig. Für Anfragen bezüglich dem Einreichen der Steuererklärung, Fristverlängerungen zur Einreichung der Steuererklärung oder allgemeine Anfragen zum Ausfüllen der Steuererklärung ist ebenfalls die Abteilung Steuern zuständig.

Die Abteilung Steuern erreichen Sie wie folgt: [steuern@doettingen.ch](mailto:steuern@doettingen.ch) oder unter der Telefonnummer 056 269 11 50.

Die **Abteilung Finanzen** führt die Rechnung der Gemeinde, erarbeitet das Budget, ist für den richtigen und rechtzeitigen Vollzug der Ausgaben und Einnahmen verantwortlich und besorgt den Steuerbezug. Auch für Anfragen, welche Zahlungsfristen, Stundungsgesuche, Ratenpläne und allgemeine Anfragen rund um das Bezahlen der Steuern betreffen, ist die Abteilung Finanzen zuständig.

Die Abteilung Finanzen erreichen Sie wie folgt: [finanzen@doettingen.ch](mailto:finanzen@doettingen.ch) oder unter der Telefonnummer 056 269 11 40.

Das Personal der Abteilung Steuern und der Abteilung Finanzen hilft Ihnen gerne weiter.

### **Abteilungen Finanzen und Steuern Döttingen**

---

## Die Abteilungen Finanzen berichtet...

### **Mahngebühren im Steuerbereich**

Seit dem 1. Januar 2019 sind das neue Steuergesetz sowie die neue Steuerverordnung in Kraft. Seither werden im Veranlagungsverfahren (Abgabe der Steuererklärung) und im Bezugsverfahren (Mahnung Steuer- und Verzugszinsausstand) Mahngebühren erhoben.

Für Mahnungen von Steuer- und Verzugszinsausständen (provisorische wie auch definitive Steuern) werden Fr. 35.00 und für deren Betreibung Fr. 100.00 verrechnet.

**Ende Oktober 2020 werden die provisorischen Steuern 2020 zur Zahlung fällig.** Wenden Sie sich bitte frühzeitig vor Ablauf der Zahlungsfrist an die Abteilung Finanzen, wenn Sie Ihre Steuerrechnung nicht rechtzeitig begleichen können. Mit der Vereinbarung einer Stundung oder von Ratenzahlungen verhindern Sie Mahngebühren.

Bei Fragen können Sie sich während den Öffnungszeiten gerne persönlich oder telefonisch an die Abteilung Finanzen, Tel. 056 269 11 40, wenden.

Wir danken allen, die ihre Steuern fristgerecht zahlen.

Abteilung Finanzen

# COREDINIERT

Vernetzt gedacht, sauber ausgeführt: Wenn es um technische Installationen geht, bringen wir alle Kompetenzen zusammen und sorgen für die perfekte Koordination. Sicherheitsanlagen, Telekommunikation, Haustechnik, Beleuchtung, Fernwartung, IT-Dienstleistungen: Wir sorgen dafür...

## Die Einwohnerdienste berichten...

### Einwohnerstatistik, Juni bis August 2020

Einwohnerzahl per 15.06.2020	Einwohnerzahl per 15.08.2020	Todesfälle	Geburten
4'206	4'194	11	11

Der Gemeinderat heisst die Neuzuzüger in Döttingen herzlich willkommen und freut sich, wenn diese möglichst aktiv am Döttinger Dorfleben teilnehmen.

## Geschwindigkeitskontrollen Regionalpolizei Zurzibiet

Die Regionalpolizei Zurzibiet führt periodisch Geschwindigkeitskontrollen an verschiedenen Orten in der Gemeinde Döttingen und dem Bezirk Zurzach durch. In Döttingen wurden folgende Kontrollen vorgenommen:

### Surbtalstrasse / innerorts 50 km/h

Zeitpunkt	Anzahl Fahrzeuge	Übertretungen	Höchste Geschwindigkeit
Mittwoch, 1. Juli 2020, 13.10 bis 14.42 Uhr	401	18.204 %	66 km/h

### Felsenweg / innerorts 30 km/h

Zeitpunkt	Anzahl Fahrzeuge	Übertretungen	Höchste Geschwindigkeit
Samstag, 9. Mai 2020, 14.17 bis 15.45 Uhr	10	30 %	51 km/h

### Felsenweg / innerorts 30 km/h

Zeitpunkt	Anzahl Fahrzeuge	Übertretungen	Höchste Geschwindigkeit
Donnerstag, 13. August 2020, 07.30 bis 09.00 Uhr	32	15.625 %	51 km/h

## Neuzuzübertreffen Döttingen

### Verschiebung des Neuzuzübertreffens auf 2021

Alle 2 Jahre heisst der Gemeinderat Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger im Rahmen der Plauschwanderung der Kulturkommission in Döttingen herzlich willkommen. Im Jahr 2020 wäre der nächste Anlass geplant.

**Aufgrund der COVID-19-Situation hat der Gemeinderat jedoch entschieden, das Neuzuzübertreffen um 1 Jahr ins 2021 zu verschieben.**

Wir bitten Sie um Kenntnisnahme, danken herzlich fürs Verständnis und wünschen der ganzen Bevölkerung gute Gesundheit.

## Biodiversität fördern im Garten und auf dem Balkon

**Biodiversität ist die Vielfalt des Lebens. Sie hat sich in Milliarden von Jahren entwickelt und umfasst alle Pflanzen- und Tierarten sowie Ökosysteme. Biodiversität ist für uns überlebenswichtig – denn sie sorgt für sauberes Wasser, Nahrung, Sauerstoff, medizinische Wirkstoffe und bietet uns Erholungsraum.**



Die Artenvielfalt ist in Gefahr! Hauptursache für das Verschwinden von Arten auf der ganzen Welt ist der Verlust von naturnahen Lebensräumen wie mit solchen Steingärten.

Die dicht besiedelte Schweiz steht im Vergleich schlecht da! Etwa 40 Prozent aller Vögel und Säugetiere gelten als bedroht, bei den Reptilien und Insekten sind es fast 80 Prozent! Was können wir selbst tun?

Neue Flächen schaffen für einheimische Pflanzen und Tiere ist einfach. Beleben Sie ihren Rasen mit Wildblumen für Insekten. Überlassen Sie eine Ecke im Garten der Natur mit einem Ast- oder Steinhaufen oder pflanzen Sie einen Baum. Auch die Balkone sind mit einer einheimischen Samenmischung im Pflanztrog eine Bereicherung. Jede Massnahme ob klein oder gross hilft mit die Biodiversität zu fördern, die Vielfalt macht es aus.



Vielfalt statt Einöde im biodiversen Garten

Weitere Infos unter:

[Missionb.ch](http://Missionb.ch) / [Umweltnetz-schweiz.ch](http://Umweltnetz-schweiz.ch) / [bafu.admin.ch](http://bafu.admin.ch) / [Pronatura.ch](http://Pronatura.ch) / [ufasamen.ch](http://ufasamen.ch)

## Wespennest – wie weiter?



Foto von planura garden

Seit einiger Zeit bietet die Feuerwehr Döttingen-Klingnau-Koblentz das Entfernen von Wespennestern nicht mehr an, da für dessen Bekämpfung eine Spezialausbildung notwendig ist.

Haben Sie zu Hause ein Wespennest, welches Sie entfernen lassen möchten, bieten dies Firmen für Schädlingsbekämpfung an. Nebst weiteren Firmen bieten folgende beiden Unternehmen die Schädlingsbekämpfung an:

### FOX GmbH – Die Kammerjäger

Sulzbergstrasse  
5430 Wettingen

Gratisnummer: 0800 808 807  
[www.foxgmbh.ch](http://www.foxgmbh.ch)

### bertschi insecta service

Surbgasse 25  
8165 Schöfflisdorf

Tel. 079 269 65 19  
Fax 044 856 29 68  
[insecta.service@gmail.com](mailto:insecta.service@gmail.com)  
[www.bertschi-insectaservice.ch](http://www.bertschi-insectaservice.ch)

## Jagdgesellschaft Döttingen

### Jungtiere im Wald – Der korrekte Umgang mit Tieren

Der Wald ist der natürliche Lebensraum vieler verschiedener Wildtiere. Dabei ist es wichtig, dass Wildtiere in dieser Umgebung nicht gestört werden. Hier ein paar Tipps im Umgang mit Tieren im Wald:

- Wildlebende Tiere, insbesondere auch Jungtiere, **dürfen weder angefasst noch mitgenommen werden**. Das Muttertier kommt von Natur aus nur selten zum Nest und verweigert oft das Säugen, wenn Jungtiere menschlichen Geruch an sich tragen. Dies gilt ebenfalls, wenn die Tiere im Wohngebiet «gefunden» werden.
- Wildtiere sind wahre Überlebenskünstler und für den Herbst und Winter gut gerüstet. Futterangebote aller Art locken Tiere aus ihren Winterlebensräumen. Das kostet die Tiere viel Energie und bringt sie auf Strassen und Schienen in Gefahr. Zudem besteht das Risiko, dass sie Nutztiere und auch Menschen mit Krankheiten anstecken. **Fütterungen schaden den Tieren und können sie sogar töten**.
- Lebensmittelresten auf dem Kompost oder Futter für Katzen auf dem Sitzplatz ziehen Füchse ins Wohngebiet. Dies führt dazu, dass sich die Tiere vermehrt in Ortschaften einnisten, was unerwünscht ist. Aus diesem Grund bittet die Jagdgesellschaft, **Haustiere wie Katzen im Haus zu füttern** und **Essensreste nicht auf dem Kompost zu entsorgen**.
- Bei Problemen mit Wildtieren ist jeweils der örtliche Jagdaufseher zu kontaktieren. Die App «AG Jagdaufsicht» hilft bei der Suche nach dem zuständigen Jagdaufseher unkompliziert und schnell weiter. Jagdaufseher der Jagdgesellschaft Döttingen ist Marco Sibold, Tel. 079 828 72 58.



Foto von Insektservice

## Die Macht der grauen Energie

Regelmässig steht die Schweiz gut da, wenn es im internationalen Vergleich um den CO<sub>2</sub>-Ausstoss im eigenen Land geht. Hier Lorbeeren zu vergeben, wäre jedoch vorschnell. Liegen alle Karten auf dem Tisch, sieht die Schweizer Bilanz nicht mehr ganz so rosig aus.



Ein neues Smartphone, eine neue Hose oder neue Trinkgläser – in jedem Produkt steckt Energie, und davon meist mehr, als man denkt. Sie fällt vor allem bei der Herstellung der Artikel an, aber auch beim Transport in unsere Läden, bei der Lagerung und schliesslich bei der Entsorgung. Diese Energie wird «graue Energie» genannt. Bei vielen Produkten ist der entsprechende Verbrauch hoch – und im Fall der Schweiz erfolgt dieser zu grossen Teilen im Ausland, denn unser Land importiert viele Konsumgüter aus anderen Ländern.

Wenn also Statistiken die graue Energie nicht berücksichtigen, entsteht ein trügerisches Bild: Jenes einer Schweiz nämlich, die mit 4,5 Tonnen CO<sub>2</sub>-Emissionen pro Person und Jahr im eigenen Land im Vergleich mit anderen Industrieländern recht klimafreundlich ist. Doch die Emissionen, die beispielsweise bei der Herstellung eines deutschen Autos anfallen, werden Deutschland angerechnet, auch wenn der Wagen in der Schweiz verkauft wird und sein ganzes Produktleben hier verbringt. Rechnet man alle grauen Emissionen mit ein, kommt die Schweiz auf mehr als doppelt so viel CO<sub>2</sub>-Ausstoss. Im internationalen Vergleich sieht das dann schon weniger schön aus. Unsere Treibhausgasemissionen im Ausland sind auch deshalb so hoch, weil die Produktion unserer Güter oft viel mehr Energie verbraucht als deren Betrieb. So stecken in einem brandneuen Smartphone zum Beispiel bereits rund 220 kWh graue Energie – während für seinen Betrieb nur etwa 1 kWh pro Jahr verbraucht werden muss. **Wer also sein Telefon länger nutzt oder der Jeans noch eine Saison anhängt, kann einen wichtigen Beitrag zur Reduktion der Treibhausgase leisten.**

### Weiterführende Links:

<https://www.energie-experten.ch> > Suchbegriff: Graue Energie  
<https://www.energiestiftung.ch> > Suchbegriff: Graue Emissionen  
<https://www.energieschweiz.ch> > Nachhaltig leben und bauen

# Im Kern von Döttingen soll neues Leben entstehen

## *Der Gemeinderat Döttingen lädt am 17. September 2020 zum Dialog ein*

Im Gebiet Gewerbestrasse direkt am Bahnhof Döttingen soll eine Umstrukturierung erfolgen: Im schrittweisen Rückzug der Industriebetriebe sieht die Gemeinde eine grosse Chance für die Gemeindeentwicklung. Die Ideen der Bevölkerung fliessen in die Planung ein: Am 17. September informieren die Verantwortlichen über die Entwicklungsabsichten und laden alle Interessierten herzlich zum Dialog ein.

**Die Veranstaltung findet statt am Donnerstag, 17. September 2020, von 19.30 bis 21.30 Uhr in der Turnhalle Bogen in Döttingen.** Aufgrund der aktuellen COVID-19-Situation bittet der Gemeinderat um eine Anmeldung per Mail an [gemeindekanzlei@doettingen.ch](mailto:gemeindekanzlei@doettingen.ch) oder Tel. 056 269 11 30.

### **Im Dorfkern entwickelt sich neues Leben**

Direkt am Bahnhof soll ein eigenständiges Quartier mit starker Identität entstehen: vielfältig, grün und lebendig. Geplant sind generationenübergreifende Wohnungen, Gewerbe und öffentliche Nutzungen sowie einladende Freiräume. In einer schrittweisen Entwicklung soll sich die Arealentwicklung über die nächsten 25 Jahre verteilen.

### **Döttingen wächst zusammen**

Bis jetzt sind die Kirche und die Wohnquartiere am Rebberg und in der Nusshalde vom Rest der Gemeinde abgeschnitten, weil mittendrin das weitgehend unzugängliche Industrieareal liegt. Durch das neue Quartier werden Fuss- und Velowege in alle Richtungen führen und die Döttinger Ortsteile wieder vernetzen.

### **Gemeinde und private Grundeigentümer planen gemeinsam**

Das Gebiet entlang der Gewerbestrasse, direkt am Bahnhof Döttingen, ist bereits im kantonalen Richtplan von 2016 als Wohnschwerpunkt bezeichnet. In einem gemeinsamen Prozess gehen die Gemeinde und die beiden Hauptgrundeigentümer – die Birchmeier Immobilien AG und die Hess & Co. AG – die Weiterentwicklung an. Sie haben die Planungsfirma Metron mit der Erarbeitung einer «Entwicklungsstudie» beauftragt. Nach Prüfung unterschiedlicher Szenarien zeigt die Studie auf, wie das zentrale Gebiet weiterentwickelt werden kann. Begleitet wurde die Entstehung der Studie durch einen Fachbeirat mit unabhängigen Experten.

### **Wie geht es weiter?**

Am 17. September 2020 präsentieren die Verantwortlichen den Entwurf der Entwicklungsstudie und stellen sie zur Diskussion. Die Rückmeldungen werden anschliessend ausgewertet und mit dem nächsten Schritt, dem Entwurf zum Entwicklungsrichtplan, abgestimmt. Im Sommer 2021 soll dieser der Bevölkerung präsentiert werden. Ziel ist, 2023 die erforderliche Teiländerung der Nutzungsplanung der Gemeindeversammlung zur Abstimmung vorzulegen.

**Nehmen Sie am Donnerstag, 17. September 2020, teil und bringen Sie Ihre Ideen ein – wir freuen uns auf eine angeregte Diskussion!**



## Agenda September bis November 2020

### Anlässe

Donnerstag, 3. September	Musikevent «Gustav»	
Montag, 19. Oktober	Scootertag	2. / 3. / 4. Klasse
Dienstag, 20. Oktober	Scootertag	2. / 3. / 4. Klasse
Dienstag, 20. Oktober	Besuchstag (je nach Corona-Situation)	Ganze Schule
Dienstag, 10. November	Räbeliechtlumzug	
Donnerstag, 12. November	Nationaler Zukunftstag	
Freitag, 20. November	Besuchstag (je nach Corona-Situation)	Ganze Schule

### Ferien

26. September bis 11. Oktober	Herbstferien	Ganze Schule / Kiga
-------------------------------	--------------	---------------------

## Jubiläen, Verabschiedungen und Neu-Eintritte von Lehrpersonen der HPS und der Primarschule

Das diesjährige Lehrerschlusssessen fand wegen der ausserordentlichen Corona-Situation leider nicht statt. Die Schulpflege hofft, dass dieser traditionelle und stets gemütliche Anlass vor Weihnachten als Spezial-Weihnachtsessen nachgeholt werden kann.

Die austretenden Lehrpersonen wurden daher im kleinen Rahmen verabschiedet und neu-eintretende Lehrpersonen wurden an der Konferenz der Vorbereitungstage anfangs August willkommen geheissen. Auch die Jubilarinnen und Jubilare werden nicht vergessen, diese werden dann im Dezember speziell geehrt und hier als Erstes erwähnt:

### Jubiläen:

Huber Sabina	Heilpädagogin Primar	35 Jahre
Meier Ingrid	Lehrperson Primar	30 Jahre
Trenkler Irmgard	HPS Schulleitung	25 Jahre
Pfyffer Christina	HPS Pädagogische Mitarbeiterin	20 Jahre
Hausherr Barbara	Lehrperson Primar	15 Jahre
Rubin Sonja	Lehrperson Religion katholisch	10 Jahre
Charaf Neshat	Lehrperson Musikgrundschule	10 Jahre
Brüderli Céline	Lehrperson Primar	10 Jahre
Kreider Ariane	Lehrperson Primar	5 Jahre
Knecht Simone	Schulzahnpflege Primar	5 Jahre
Flühler Alois	Senior im Klassenzimmer	5 Jahre

Auf Ende Schuljahr 2019 / 2020 verlassen folgende Lehrpersonen die HPS / Primarschule Döttingen:

### HPS:

Kutschke Petra	Heilpädagogin
Nigg Jasmin	Praktikantin
Olivier Christa	Heilpädagogin
Selvathayalan Rishoth	Praktikant
Tondeur Mascha	Praktikantin
Weber Lara	Praktikantin
Widmer Susanne	LP HPS

### Kindergarten / Primarschule:

Brüderli Céline	LP Primar
Forrer Melissa	Assistenz Primar
Koller Jacqueline	Logopädin Primar
Pjukovic Nelly	Schulsozialarbeiterin
Schubnell Sabina	LP Primar
Umamaheswaran Puvana	LP Englisch Primar
Wassmer Verena	Stv.-LP Kiga Lachen
Weinert Nadine	LP Primar
Weinert Jasmin	LP Primar

Allen austretenden Lehrpersonen wird von Herzen alles Gute für ihre Zukunft gewünscht!

Auf das neue Schuljahr 2020 / 2021 treten folgende Lehrpersonen in die HPS und die Primarschule Döttingen ein:

**HPS:**

Binder Christos	<i>Zivildienst</i>
Brügger Nathalie	<i>Praktikantin</i>
Heinrich Sandra	<i>Pädag. Mitarbeiterin</i>
Prano Eleonora	<i>Mitarbeiterin Mittagstisch</i>
Schäuble Verena	<i>Heilpädagogin</i>
Schilling David	<i>LP HPS</i>
Schmid Fabia	<i>Praktikantin</i>
Schmid Julia	<i>Praktikantin</i>
Vega Wilmer	<i>LP HPS</i>

**Primarschule:**

Biserovic Denise	<i>LP Primar</i>
Bohren Karin	<i>Schulsozialarbeiterin</i>
Memaj Anita	<i>DaZ-LP Kiga Lachen</i>
Mühleis Daniela	<i>LP Primar</i>
Ritter Monika	<i>LP Primar</i>
Seeholzer Patricia	<i>LP Primar</i>
Virgilo Sabina	<i>Schwimmen Primar</i>

Herzlich Willkommen an der HPS und Primarschule Döttingen!

**Neue Schulsozialarbeiterin Karin Bohren – Vorstellung**



Mein Name ist Karin Bohren und ich lebe mit meiner Familie in Baden.

Im Juni 2020 durfte ich die ehemalige Stelleninhaberin, Nelly Piukovic, in ihrem Alltag als Schulsozialarbeiterin tageweise begleiten und konnte so erste wertvolle Eindrücke und Erfahrungen für meine zukünftige Stelle sammeln.

Nun freue ich mich, seit 01. August 2020 offiziell als neue Schulsozialarbeiterin der Gemeinde Döttingen sowohl in der Primarschule als auch an der HPS tätig zu sein. Gerne werde ich mich für eine weiterhin gute Schulhauskultur und für ein friedliches Zusammenleben zwischen den Kindern und Jugendlichen engagieren. Dazu werde ich bei

Bedarf die Lehrpersonen in ihrem Bildungs- und Erziehungsauftrag tatkräftig unterstützen, auf Wunsch den Eltern beratend zur Seite stehen und den Kontakt zwischen Elternhaus und Schule fördern.

Es freut mich sehr, meine Erfahrungen als Kindergärtnerin, Sozialarbeiterin und Mutter von vier Kindern in meine Tätigkeit als Schulsozialarbeiterin einfließen zu lassen und bin gespannt auf diese neue Herausforderung!

**Hauslieferdienst • Rampenverkauf  
Festlieferungen**

**mittler Getränke**

**Montag bis Freitag:  
07.30 bis 12.00 Uhr  
13.30 bis 18.00 Uhr**

**Josef Mittler AG  
Getränke • Döttingen**

**Tel. 056 245 10 56  
Fax 056 245 76 56**

**Samstag:  
09.00 bis 13.00 Uhr**

# Veranstaltungskalender

## September und Oktober 2020

Nach wie vor sind das öffentliche Leben und die Veranstaltungen im Dorf von der Coronavirus-Pandemie geprägt. Aufgrund der aktuellen COVID-19-Situation kann die Durchführung vieler, verschiedener Anlässe nicht garantiert werden.

**Wir bitten Sie, sich bei bevorstehenden Veranstaltungen direkt bei den jeweiligen Veranstaltern zu informieren oder allfällige Informationen auf unserer Webseite [www.doettingen.ch](http://www.doettingen.ch) nachzuschauen. Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.**

## September 2020

02. Mi Regionalbibliothek Klingnau: Lirum Larum, 09.30 - 10.00 Uhr  
03. Do Schule Döttingen: Musikevent Gustav  
03. - 05. Do - Sa Samariterverein Döttingen: Nothelferkurs 2020\*  
04./05. Sa/So Männerturnverein: Vereinsreise  
**05. Sa Schwimmbad: Abholtag**  
Sa Singgemeinschaft Döttingen Endingen: Weltliches Konzert, Döttingen  
09. Mi Mütterkreis: Chnopfhöck, 9.00 bis 11.00 Uhr\*  
10. Do Frauenbund: Erste Stubete der Saison 2020/21, im delta  
11. Fr Verein Winzerfest: Generalversammlung 2020, 20.00 Uhr, TH Bogen\*  
12. Sa Mütterkreis: Bräteln im Wald mit ganzer Familie  
Sa Cevi Jungschar: Cevi-Tag  
12./13. Sa/So Frauenriege: Vereinsreise  
**17. Do Infoveranstaltung Gewerbestrasse, 19.30 Uhr, TH Bogen\***  
Do Pro Senectute-Mittagstischtreffen, Rest. Blume, Döttingen  
18. Fr Frauenbund: Pasta – Kochkurs bei Caporaso, 18.00 Uhr  
19. Sa Cevi Jungschar: Cevi-Schnuppernachmittag  
23. Mi Mütterkreis: Chnopfhöck, 9.00 bis 11.00 Uhr  
**26. Sept. - 11. Okt. Schule: Herbstferien**  
**27. So Abstimmungen / Wahlen**

## Oktober 2020

12. Mo **Präsidentenkonferenz im Feuerwehrlokal, 19.00 Uhr**  
14. Mi Mütterkreis: Chnopfhöck, 9.00 bis 11.00 Uhr  
14. Do Frauenbund: Stubete im delta  
**18. So Abstimmungen / Wahlen (Regierungs- und Grossratswahlen)**  
So Kulturkommission: Prämierung Coronascheuchen\*  
So Kulturkommission: Anmeldeschluss Adventsfenster 2020\*  
So Männerturnverein MTV: Herbstmarsch MTVZ in Leuggern  
19. Mo Schule Döttingen: Scootertag  
20. Di Schule Döttingen: Scootertag  
Di Schule Döttingen: Besuchstag (je nach Corona-Situation)  
22. Do Pro Senectute-Mittagstischtreffen, Rest. Blume, Döttingen  
23. Fr Mütterkreis: Annahme Herbstbörse 19.00 bis 20.00 Uhr, Pfarrsaal\*

- |     |    |                                                                                                                                 |
|-----|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 24. | Sa | Mütterkreis: Herbstbörse für Kinderartikel mit Kaffeestube, 10.00 bis 12.00 Uhr / 13.30 bis 14.00 Uhr Rücknahme und Auszahlung* |
|     | Mo | Frauenbund: Line Dance Tanzkurs, 19.15 Uhr                                                                                      |
| 28. | Mi | Mütterkreis: Chnopfhöck, 9.00 bis 11.00 Uhr                                                                                     |
| 29. | Do | Unentgeltliche Rechtsauskunft, 18.00 bis 19.00 Uhr, Gemeindehaus*                                                               |
| 31. | Fr | <b>Ablauf Zahlungsfrist prov. Steuern 2020*</b>                                                                                 |

Zu den mit \* bezeichneten Veranstaltungen finden Sie Näheres im Heft!  
 Weitere Informationen zu den Veranstaltungen finden Sie unter [www.doettingen.ch](http://www.doettingen.ch),  
*Veranstaltungen.*

## News-Dienst der Gemeinde Döttingen

### **Seien Sie stets aktuell informiert mit dem neuen News-Dienst der Gemeinde Döttingen!**

Ist es Ihnen auch schon passiert, dass Sie den Termin der Papiersammlung verpasst haben? Oder Sie Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung nicht oder verspätet gelesen haben?

Dies hat nun ein Ende. Ab September 2020 bietet die Gemeinde Döttingen einen praktischen und kostenlosen News-Dienst per WhatsApp an.

Erhalten Sie ab sofort Terminanzeigen für die Papiersammlung, den Häckseldienst, Abstimmungen oder ähnliches, die Gemeindepersönlichkeiten und vieles mehr schnell und einfach als WhatsApp-Nachricht auf Ihr Smartphone. So bleiben Sie stets gut informiert und am Ball...



#### **So funktioniert's:**

1. Erstellen Sie auf Ihrem Smartphone einen neuen Kontakt z.B. «Gemeinde-News Döttingen» mit der Telefonnummer 056 269 11 30.
2. Öffnen Sie WhatsApp und senden Sie an den neu erstellten Kontakt eine Nachricht mit «Start» sowie Ihrem Namen.
3. Ab jetzt erhalten Sie alle Neuigkeiten als WhatsApp-Nachricht auf Ihr Smartphone.

#### **Wünschen Sie die Meldungen nicht mehr?**

Schade, jedoch kein Problem: Senden Sie ein «Stopp» an den Kontakt «Gemeinde-News Döttingen» und Sie werden vom News-Dienst abgemeldet.

Die Gemeinde-News Döttingen sind ein einseitiger Nachrichtendienst der Gemeinde Döttingen. Es ist nicht vorgesehen, dass auf Mitteilungen geantwortet wird. Auch ist ein Chat mit dem Gemeindepersönlichkeiten nicht möglich.

Registrierte Telefonnummern werden nicht weiterverwendet und der Datenschutz ist jederzeit gewährleistet.

**Wir freuen uns über Ihr Interesse und die Anmeldung für die Gemeinde-News Döttingen!**

# Die Oberstufe Unteres Aaretal OSUA berichtet...

## Ein Schulbeginn mit Ungewissheit

Der erste Schultag vom 10. August im neuen Schuljahr 2020/2021 begann bei manchen Schülern/innen, Eltern und auch Lehrpersonen mit einem speziellen Gefühl. Es ist eine besondere Zeit in der wir uns gerade befinden. Corona hat uns immer noch fest im Griff und daher läuft Einiges anders als in den letzten Schuljahren. Doch alle haben sich in der Zwischenzeit an die Massnahmen gewöhnt und es gilt jetzt nicht lasch zu werden im Einhalten der Schutzmassnahmen und der Corona-Regeln.



Nebst positiven Seiten dieser Corona-Pandemie wie zum Beispiel, die verbesserte Luftqualität oder die spürbar erhöhte Hilfsbereitschaft und Solidarität in unserem Land, gibt es doch auch ganz klar negative Seiten. So konnten zum Beispiel die letzten Schulabgänger keine Abschlussfeier durchführen und hatten auch eine recht eingeschränkte Entlassungsfeier. Auch können die Schüler/innen der 2. Oberstufe der OSUA Kling nau nicht wie gewohnt und wie geplant in der dritten Woche nach Schulbeginn nach Tenero ins Sportlager fahren. Viele Schulanlässe wurden gestrichen oder müssen möglicherweise noch gestrichen werden, die Elternabende finden in eingeschränkter Masse, sprich im "kleinen" Kreis (nur 1 Elternteil und keine Schüler, aber mit Maske) statt. Die jeweils am 20. jeden Monats möglichen Elternbesuchstage müssen vorläufig ausfallen. Für die einen oder anderen terminierten Schulanlässe / Schulsporttage werden 2 Konzepte ausgearbeitet: eines unter Corona-Bedingungen und eines ohne. Doch wir haben ja in der Zwischenzeit gelernt, flexibel zu sein!



Dann gibt es noch eine zweite grosse Ungewissheit, die vor allem den Lehrpersonen, der Schulleitung und der Schulpflege zu schaffen macht. Es ist dies die Frage: "Wie geht es mit dem SeReal-Standort weiter, wenn die Bezirksschule in zwei Jahren in Kling nau aufgelöst wird?" Denn in den letzten Jahren, seit dem Umzug der Döttinger-Oberstufenabteilungen nach Kling nau, haben die Schulleitung und die Lehrpersonen aktiv und mit sehr viel Engagement daran gearbeitet, dass die Schüler/innen von Bezirks-, Sekundar- und Realschule wie auch das Lehrerkollegium - also die gesamte OSUA - zu einer Einheit zusammenwächst.

Dies ist mit einem breiten Angebot an stufenübergreifenden Freifächern, verschiedenen Projektwochen und ganz besonders mit dem grossen Kulturprojekt Aquata im Schuljahr 2018/2019 auch super gelungen. Es ist wunderbar zu spüren, dass es in erster Linie nicht mehr in verschiedene Niveaus eingeteilte Schüler/innen gibt. Vielmehr gehen an der OSUA einfach Schüler/innen gemeinsam in die Oberstufe. Es bestehen Freundschaften über die Stufen hinaus und man fragt nicht mehr als erstes in welcher Stufe jemand ist.

Und nun wird genau diese Errungenschaft, dieser hohe pädagogische Wert wieder zunichtegemacht. Schade und für das gesamte OSUA-Team schlicht nicht nachvollziehbar!

#### Nächste Daten:

26.09. bis 09.10.2020	Herbstferien
Mo, 12.10.2020	Erster Schultag nach den Herbstferien
Mi, 04.11.2020	Ganzer Tag Weiterbildung im Kollegium

*Die Musik ist die  
Sprache der Leidenschaft.*

Richard Wagner

## Die Musikschule Döttingen berichtet...

Das neue Schuljahr hat unter neuer Leitung von Ulrich Pletscher begonnen. Er ist bereits seit 2017 bestens in unserem Team integriert und unterrichtet als Saxophon- und Klarinettenlehrer. Ebenso hat er kürzlich den Blockflötenunterricht von Frau Wodey übernommen, welche nach dem Mutterschaftsurlaub nicht mehr bei uns arbeiten wird.

Aktuell unterrichten unsere 9 Musiklehrer/innen 57 Schüler/innen und 1 Erwachsene in den Instrumenten: Klarinette, Gitarre, Klavier, Keyboard, Saxophon, Geige, Trompete, Schlagzeug, Block- und Querflöte.

Neu führen wir ein gemischtes Ensemble unter der Leitung unserer Geigen-Lehrerin Frau Dottrens. Dieses steht allen 5. und 6. Klässler/innen mit ersten instrumentalischen Vorkenntnissen offen.

Wir hoffen sehr stark, dass wir bald wieder das eine oder andere Konzert durchführen können und wünschen allen Schülerinnen und Schülern viel Freude an der Musik!



**toni künzi**  
**Schreinerei Innenausbau**  
**Küchen**

Hirschweg 3 5312 Döttingen 056 245 64 74  
www.schreinerei-kuenzi.ch Natel 079 412 95 85

## Familienergänzende Kinderbetreuung

**Suchen Sie nach schulergänzender Betreuung für Ihre Kinder?  
Dann sind sie bei den Tagesstrukturen Döttingen-Klingnau-Koblenz  
genau richtig!**

Die Tagesstrukturen bieten bei Bedarf an den offiziellen Schultagen eine Frühbetreuung, einen Mittagstisch und eine Nachmittagsbetreuung der Kinder an.

### Mittagstisch

Es findet ein Mittagstisch mit ausgewogener Verpflegung und Betreuung statt. Haben Sie Interesse Ihr Kind für den Mittagstisch in Döttingen anzumelden? Die Tagesstrukturen freuen sich auf Ihre Kontaktaufnahme.

### Ferienbetreuung

Die Tagesstrukturen Döttingen-Klingnau-Koblenz organisieren während den Herbstferien eine Ganztagesbetreuung (von 07.00 bis 18.00 Uhr) oder eine Halbtagesbetreuung (von 07.00 bis 13.30 Uhr oder 12.00 bis 18.00 Uhr). Die Betreuer bereiten stets ein spannendes und abwechslungsreiches Programm zu einem Wochenthema für die Kinder vor.

Bei Fragen oder für weitere Auskünfte stehen Sarina Büecheler und Simone Hunziker, Leitungsteam Tagesstrukturen, telefonisch (Nr. 079 137 02 16) oder per E-Mail ([info@tagesstrukturen-dkk.ch](mailto:info@tagesstrukturen-dkk.ch)) gerne zur Verfügung.

Zudem finden Sie weitere Informationen unter [www.tagesstrukturen-dkk.ch](http://www.tagesstrukturen-dkk.ch).



**Seit 1980 umfassend, kompetent und zuverlässig**

Buchhaltung & Steuern

Nachfolgeregelungen

Treuhand AG  
**ZIHLMANN**

Landstrasse 3 | 5322 Koblenz | Tel. 056 267 40 40  
[www.treuhandzihlmann.ch](http://www.treuhandzihlmann.ch)

## **Kita «Chnopftruckli» hat wieder freie Betreuungsplätze**

Das Chnopftruckli ist bereits seit 7 Jahren ihre zuverlässige und professionelle **Kindertagesstätte** in der Region. Sie befindet sich im grosszügigen und charmanten reformierten Pfarrhaus von Klingnau. Die Kita ist sehr ruhig gelegen. Das Besondere sind die kindgerechten, hellen Räume und die liebevolle Raumgestaltung. Der grosse und vielseitig gestaltete Garten bietet viel Freiraum und Erlebnismöglichkeiten an der frischen Luft.

Das Betreuungsteam zeichnet sich durch sein Fachwissen und seine langjährige Erfahrung aus. Die Betreuung und Begleitung der Kinder erfolgt mit viel Herzblut.

Ab sofort hat es wieder freie Betreuungsplätze.

Bei einer unverbindlichen Besichtigung lernen sie das Betreuungskonzept und die angenehme Atmosphäre kennen.

Für Ihren Besichtigungstermin melden sie sich bitte direkt bei der Kita-Leitung: [kita@chnopftruckli.ch](mailto:kita@chnopftruckli.ch) / Tel. 056 245 09 74.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage: [www.chnopftruckli.ch](http://www.chnopftruckli.ch)



**Verein Kita Chnopftruckli**  
**Kirchweg 16**  
**5313 Klingnau**

## **Kita Abrakadabra am Bahnhof**



**ABRAKADABRA**  
KINDERTAGESSTÄTTE  
AM BAHNHOF, DÖTTINGEN

Attraktive Räumlichkeiten, eine eigene grosse Terrasse sowie nahegelegene Spielplätze laden dazu ein, sich frei zu entfalten, zu spielen, zu verweilen sowie zu geniessen.

Wir arbeiten projektorientiert und den Jahreszeiten entsprechend. Aktive Bewegung mit Spiel und Spass bieten den Kindern reichlich Abwechslung im Alltag und sinnvolle Beschäftigung.

Zaubern? Das können wir nur bedingt. Manche staunen aber, was uns so gelingt.

Kommen Sie gerne unverbindlich bei uns vorbei und lernen Sie die Kita mit den fünf A's bei einem persönlichen Rundgang kennen.

**Kita Abrakadabra am Bahnhof**  
Hauptstrasse 7, 5312 Döttingen  
Tel. 056 250 00 25  
[ambahnhof@AAAAA.ch](mailto:ambahnhof@AAAAA.ch), [www.AAAAA.ch](http://www.AAAAA.ch)

## SUCHTBERATUNG ags, DÖTTINGEN

**Hauptstrasse 7, 5312 Döttingen Tel.: 056 245 68 77 / Fax: 056 245 68 76**  
[www.suchtberatung-ags.ch](http://www.suchtberatung-ags.ch) E-Mail: [doettingen@suchtberatung-ags.ch](mailto:doettingen@suchtberatung-ags.ch)

- ◆ Einzel-, Paar-, Familiengespräche
- ◆ Ambulante Begleitung
- ◆ Abklärung und Vermittlung von stationären Therapien
- ◆ Nachsorgeangebot im Anschluss an einen Entzug oder stationären Therapieaufenthalt
- ◆ Krisenintervention

## JUGEND-, FAMILIEN- UND EHEBERATUNG BEZIRK ZURZACH

**Hauptstrasse 15, 5312 Döttingen Tel.: 056 245 66 52 / Fax: 056 245 77 52**  
**Bürozeiten:** Dienstag, Mittwoch, Donnerstag

- ◆ Familien- und Erziehungsfragen
- ◆ Eheberatungen
- ◆ Kinder in Heimen und Pflegefamilien
- ◆ Finanzprobleme/Arbeitslosigkeit
- ◆ Krankheit/Persönliche Probleme

## MÜTTER- VÄTER- BERATUNGSSTELLE DÖTTINGEN

Seit Mitte Mai 2020 bietet die Mütter-Väter-Beratung in den meisten Beratungsstellen wieder Beratungen **mit Voranmeldung** an, dies mit den notwendigen Schutzmassnahmen.

Für Terminvereinbarungen oder bei Fragen sind die Beraterinnen wie gewohnt unter der Telefonnummer 056 245 42 40 erreichbar.

**Aufgrund der momentanen Situation fallen die Beratungen ohne Voranmeldung bis auf Weiteres aus. Vielen Dank fürs Verständnis!**

Ihr Mütter-Väter-Beratungsteam Bezirk Zurzach

**Telefonisches Beratungsangebot: 056 245 42 40**

Mo./Mi./Do./Fr.	08.15 – 11.15 Uhr	Übrige Zeit: Telefonbeantworter, Nachricht hinterlassen, wir rufen innert 24 Stunden zurück!
Di.	13.30 – 16.30 Uhr	

## ANLAUF- UND BERATUNGSSTELLE AARGAU

Die Anlauf- und Beratungsstelle dient betagten Personen und ihren Angehörigen zur Information und Beratung über das Angebot der vorhandenen Dienste und der benötigten Dienstleistungen (Pflegegesetz § 18).

- ◆ **Postadresse:**  
Anlauf- und Beratungsstelle Aargau  
Postfach  
5001 Aarau
- ◆ **Telefon:** 0848 40 80 80
- ◆ **E-Mail:** [beratung@info-ag.ch](mailto:beratung@info-ag.ch)
- ◆ **Internet:** [www.info-ag.ch](http://www.info-ag.ch)

# Eid. und Kant. Abstimmungen und Wahlen

Sonntag, 27. September 2020, und Sonntag, 18. Oktober 2020

## Stimmen Sie rechtzeitig ab!



### Per Post

Werfen Sie das Antwortkuvert **spätestens am Dienstag vor dem Abstimmungssonntag** in einen Briefkasten der Post. Achten Sie darauf, dass der Briefkasten noch am Dienstag geleert wird.



### Bei der Gemeinde

Werfen Sie das Antwortkuvert mit Ihrer Stimmabgabe **spätestens am Abstimmungssonntag** (vor der Urnenschliessung) in den entsprechend bezeichneten Briefkasten Ihres Gemeindehauses.



### An der Urne

Geben Sie Ihre Stimme am Abstimmungssonntag im Wahllokal Ihrer Gemeinde **direkt an der Urne** ab. Die Urnenöffnungszeiten stehen auf Ihrem Stimmrechtsausweis.

# Döttinger Wetternachhersage von Reto Waldburger

## Sommer 2020 – in der ersten Hälfte unterwegs mit angezogener Handbremse...

Beinahe unisono warnten im Frühjahr der US-amerikanische Wetterdienst (NOAA), der Deutsche Wetterdienst (DWD), aber auch die Weltorganisation für Meteorologie (WMO) vor einem gravierenden Hitze- und Dürresommer in Mitteleuropa, dessen Auswirkungen noch drastischer sein würden, als in den Hitzesommern 2003, 2015 oder 2018. Glücklicherweise ist diese Voraussage so krass nicht eingetroffen. Hand aufs Herz, wie soll es denn möglich sein, eine verlässliche Wettervorhersage über Monate hinaus zu generieren, wenn schon 3-Tages-Wetterprognosen, trotz viel menschlichem Hirnschmalz, Datenträger voller Wettermodellen sowie unter Einsatz exorbitanter Rechnerleistungen ab und zu tüchtig in die Hosen gehen. Aufgrund der Komplexität der Atmosphärenphysik, mit der chaotischen Luftmassenzirkulation innerhalb der Troposphäre (wo unser Wetter stattfindet), dürften Langfristprognosen auch künftig eher einer Lotterie gleichen.

Die Überschrift dieser „Wetternachhersage“ sagt es, der Sommer 2020 hatte Mühe in Fahrt zu kommen. Im Juni verhinderten insgesamt 21 Tage mit Regenfällen und kühlen Temperaturen, dass im Unteren Aaretal und auch sonst in der Schweiz Sommergefühle aufkamen. Auch in der ersten Juli-Hälfte entsprach das Wetter oft nicht dem, was man gemeinhin unter Sommer versteht. Ab Mitte Monat aber wurde die Handbremse endlich gelöst und fast täglich wurde die Sommermarke von 25°C geritzt, wenige Male auch die Hitzemarke von 30°C. Am letzten Tag des Monats zeigten die Thermometer gar 36.4°C, den fünfthöchsten Wert in der Geschichte der hiesigen Wetterstation. Ende Monat häuften sich wieder Berichte über die in den nördlichen Teilen der Schweiz sich abzeichnende akute Trockenheit. Für einmal war Döttingen diesbezüglich aber auf der privilegierten Seite. Während eines kräftigen Gewitters am 2. Juli kurz nach Mitternacht, wurde praktisch der gesamte Döttinger-Gemeindebann innert Stundenfrist mit 21 bis 30 mm Niederschlag versorgt, wogegen in der umliegenden Nachbarschaft eher dürrtig Regen fiel (z.B. Leibstadt KKL nur 1.3 mm!). Obwohl letztlich der Juli nur knapp 40 % einer normalen Monats-Niederschlagsmenge einfuhr, sorgte der nächtliche Spruz vom 2. Juli massgeblich dafür, dass Dürresorgen in der Region eher eine Randnotiz blieben.

Solche Sorgen waren im August erst recht nicht angesagt, als nach den ersten 4 Tagen das Niederschlags-Soll bereits zu 60 % erfüllt war. Danach nahm der Sommer nochmals Fahrt auf und brachte bis zur Niederschrift dieses Berichtes nochmals Badewetter, wie es sich viele Leute für diese Jahreszeit wünschen – viel Sonne, heiss und meist trocken!

<b>Jun</b>	<b>2020</b>	<b>1991-2019</b>	<b>1961-1990</b>
Niederschlagsmenge:	Schluche Steiacher ) <sup>1</sup>	101.5 mm 108.6 mm	85.4 mm 96.0 mm
Max. Tagesmenge:	17. Juni	17.4 mm	
Temperatur-Mittelwert:	Schluche	17.3 °C	18.0 °C 16.6 °C
Höchster Messwert:	25. Juni	29.5 °C	
Tiefster Messwert:	01. Juni	9.2 °C	
Max. Windstärke:	26. Juni	79 km/h	

<b>Juli 2020</b>		<b>2020</b>	<b>1991-2019</b>	<b>1961-1990</b>
Niederschlagsmenge:	Schluche Steiachser ) <sup>1</sup>	35.5 mm 39.4 mm	99.8 mm	89.0 mm
Max. Tagesmenge:	02. Juli	26.8 mm		
Temperatur-Mittelwert:	Schluche	20.4 °C	19.7 °C	18.3 °C
Höchster Messwert:	31. Juli	36.4 °C		
Tiefster Messwert:	07. Juli	8.7 °C		
Max. Windstärke:	06. Juli	54 km/h		

)<sup>1</sup> Messwerte von der Wetterstation Kai Kobler (kaikowetter.ch)

Döttingen, 15.08.2020

[reto.waldburger@swissonline.ch](mailto:reto.waldburger@swissonline.ch)

## Titelbild Ausgabe Nr. 4 – 2020



*Die sanierte Surbbrücke im Usserdorf*



**Ueli Bugmann**  
Niederlassungsleiter



**Roger Kappeler**  
Kundenberater



**Yvonne Schleuniger**  
Kundenberaterin



**Daniela Vögeli**  
Kundenberaterin



**Fabienne Fundneider**  
Kundenberaterin

# Nah und sicher

Fragen Sie uns, wenn es um Sparen oder Vorsorgen, um Hypotheken oder Geldanlagen geht. Und mit unseren attraktiven Online-Plattformen können Sie Ihre Bankgeschäfte auch rund um die Uhr abwickeln.

Erfahren Sie alles auf unserer Homepage: [www.akb.ch](http://www.akb.ch)

**Aargauische Kantonalbank**

Hauptstrasse 22, 5312 Döttingen

Telefon 056 268 61 11

Am  
nichtigen  
Ort.ch



**Aargauische  
Kantonalbank**

# Kulturkommission Pro Döttingen

## Coronascheuchen gesucht

Die Plauschwanderung ist abgesagt – Coronascheuchen sind angesagt!

Die Kulturkommission Pro Döttingen hat die Plauschwanderung aufgrund der Unsicherheiten im Zusammenhang mit dem Coronavirus abgesagt und macht gleichzeitig einen Aufruf zum Basteln von Coronascheuchen.



Bunte und fantasievolle Gestalten sollen auf dem Balkon, im Garten, auf dem Feld oder in den Rebbergen nicht nur Vögel fernhalten, sondern auch das Coronavirus.



**Am Sonntag, 18. Oktober 2020, am Tag der abgesagten Plauschwanderung, werden die Mitglieder der Kulturkommission die Coronascheuchen bestaunen, fotografieren und prämiieren.** Macht mit als Einzelkämpfer, Familie, Verein, Schulklasse, Unternehmen usw.

Die Coronascheuchen sollen im Freien stehen und von öffentlichem Grund aus sichtbar sein. Die Grösse und das Material spielen keine Rolle. Für die Prämierung müssen die Coronascheuchen angemeldet werden. Dazu ist die Wohnadresse der Scheuche und der Name des Besitzers bis spätestens Donnerstag, 15. Oktober 2020 an [info@prodoettingen.ch](mailto:info@prodoettingen.ch) zu senden.

Die Kulturkommission Pro Döttingen freut sich über viele kreative Teilnehmer.

## Verein Winzerfest: Generalversammlung 2020



**Einladung zur Generalversammlung**  
des Vereins Winzerfest Döttingen, vom

**Freitag, 11. September 2020, 20.00 Uhr,**  
**Turnhalle Bogen 1, Chilbert 28, Döttingen**

Der Vorstand des Vereins Winzerfest freut sich, möglichst viele Aktivmitglieder aber auch interessierte Gäste an der Generalversammlung begrüssen zu dürfen.

Die Traktandenliste kann auf [www.winzerfest.ch](http://www.winzerfest.ch) eingesehen und das Protokoll beim Sekretariat ([doris.bruoggmann@winzerfest.ch](mailto:doris.bruoggmann@winzerfest.ch) oder Tel. 056 245 72 74) verlangt werden. Dort kann man sich auch zur Generalversammlung anmelden.

Aufgrund der aktuellen Covid-19-Situation haben wir ein grösseres Versammlungslokal gewählt und bitten um eine Anmeldung zur GV bis spätestens 7. September 2020.

# Kulturkommission Pro Döttingen

## Adventsfenster 2020: Aufruf

Schon bald ist sie wieder da – die Adventszeit. Gesucht werden wieder 24 Familien, Frauen, Männer, Schulklassen, Vereine, etc., welche mit einem beleuchteten Fenster oder einer winterlichen Szene vor dem Haus Licht ins Dunkel bringen.

Wer schon in der Vergangenheit mitgewirkt hat, hat die Gelegenheit neue Ideen zu verwirklichen. Und alle die bis anhin die Adventsfenster bewundert haben, sollen es doch auch einmal wagen und ein eigenes Fenster gestalten.

Folgende Punkte sind zu beachten:

- Die aktuelle Liste und freien Daten können jederzeit auf der Homepage der Kulturkommission [www.prodoettingen.ch](http://www.prodoettingen.ch) eingesehen werden.
- Wenn kein geeignetes Fenster vorhanden ist, kann vor dem Haus eine winterliche Szene installiert oder ein Fenster im alten Gemeindehaus geschmückt werden.
- Die Adventsfenster sind am Eröffnungstag bis zum Jahresende jeweils ab Einbruch der Dunkelheit zu beleuchten. Am einfachsten geht dies mit einer Zeitschaltuhr.
- Am Eröffnungsabend kann zu einem ungezwungenen Apéro eingeladen werden.
- Traditionsgemäss finden die Apéros von 19.00 bis 21.00 Uhr statt. Abweichende Zeiten werden entsprechend publiziert.
- Die definitive Liste der Adventsfenster und der Apérozeiten wird Ende November in der Botschaft veröffentlicht.
- Bilder der Adventsfenster werden auf der Homepage der Kulturkommission [www.prodoettingen.ch](http://www.prodoettingen.ch) aufgeschaltet.



**Wichtig:** Aufgrund von Corona sollten die Apéros im Freien stattfinden! Die Einhaltung der jeweils gültigen Schutzmassnahmen ist zu beachten.

**KULTUR**  
KOMMISSION  
**Pro Döttingen**

Die Kulturkommission Pro Döttingen freut sich auf viele unterschiedlich gestaltete Adventsfenster und interessante Begegnungen während der Adventszeit.

Anmeldungen (bis spätestens 18. Oktober 2020) und Auskünfte per E-Mail an [daniel.bugmann@prodoettingen.ch](mailto:daniel.bugmann@prodoettingen.ch) oder telefonisch unter Tel. 056 245 06 00.



# Samariterverein Döttingen Kling nau u. Umgebung

## Nothelferkurs September 2020

Im Nothelferkurs erlernen Sie lebensrettende **Sofortmassnahmen**. Diese ermöglichen es Ihnen, bei Verkehrsunfällen sicher Erste Hilfe zu leisten und bei medizinischen Notfällen die richtigen Massnahmen zu treffen. Der Kurs ist für Führerausweiserwerbende obligatorisch.



Samariterverein Döttingen Kling nau u. U.

Sie erlernen zum Beispiel was zu tun ist, wenn jemand bewusstlos wird oder eine starkblutende Wunde hat, wie der Platz nach einem Verkehrsunfall richtig abzusichern ist, wie Sie einen Patienten richtig beurteilen und weitere Massnahmen. Wissen Sie noch wie das mit der Herzdruckmassage geht? Bauen Sie Ihre Hemmschwellen bei der Benutzung eines Defibrillators ab und lernen Sie damit umzugehen.

Der Samariterverein Döttingen Kling nau und Umgebung bietet einen Nothelferkurs an folgenden Daten an:

Kursdaten:	Donnerstag	3. September 2020 / 18.00 bis 21.00 Uhr
	Freitag	4. September 2020 / 18.00 bis 21.00 Uhr
	Samstag	5. September 2020 / 09.00 bis 13.00 Uhr

Der Nothelfer dauert insgesamt 10 Std. und findet im alten Gemeindehaus Döttingen statt. Anmeldungen an: A. Rutgers, Tel. 077 419 45 13 / anne.rutgers1234@gmail.com

## Übungen des Samaritervereins

Um unser Wissen à jour zu halten und zu erweitern treffen sich die Samariter einmal im Monat für Übungen. Interessierte sind jederzeit zum Schnuppern herzlich willkommen.

Anmeldungen an: A. Rutgers, Tel. 077 419 45 13 / anne.rutgers1234@gmail.com

**RAAB** GmbH  
Risistrasse 11b  
5312 Döttingen  
info@raab-rohranlagenbau.com  
Tel. +41 76 458 20 39  
[www.raab-rohranlagenbau.com](http://www.raab-rohranlagenbau.com)



## RAAB GmbH – wenn's gut werden soll

### Unsere Leistungen

- **Massaufnahme vor Ort / Engineering  
Konstruktion /Fertigung /Bau**
- **Montagen / Pumpen / Armaturen  
Rohrleitungen**
- **Armaturenservice**
- **Rückbau & Entsorgung**

**RAAB GmbH**  
[Info@raab-rohranlagenbau.com](mailto:Info@raab-rohranlagenbau.com)  
[www.raab-rohranlagenbau.com](http://www.raab-rohranlagenbau.com)

**Risistrasse 11b**  
**Tel: +41 76 458 20 39**

# Döttinger Herbstbörse für Kinderartikel



## Samstag, 24. Oktober 2020

Im grossen Pfarrsaal unter der Kath. Kirche mit Kaffeestube  
und kleinem Bistro, organisiert vom Mütterkreis Döttingen

**Annahme**

Freitag, 23. Oktober 2020, 19–20 Uhr

**Verkauf**

Samstag, 24. Oktober 2020, 10–12 Uhr

**Rückgabe und Auszahlung**

Samstag, 24. Oktober 2020, 13.30–14 Uhr

**Die Börse bietet Familien die Gelegenheit günstig  
gut erhaltene Kinderartikel zu erwerben oder zu verkaufen.**

Wir nehmen gute erhaltene, saubere Baby-  
und Kinderkleider ab Gr. 62 (Herbst/Winter),  
Kinderschuhe, Wintersportartikel,

Umstandsmode, Hochstühle und Babysitter,  
Reise- und Kinderbetten, Velo- und Autositze,  
Kinderfahrzeuge aller Art, Spielsachen,  
Bücher, CDs usw. an.

Alle Artikel müssen mit Preisangaben, bei Kleidern  
zusätzlich mit Grösse und mit der Verkäufersnummer  
beschriftet werden und in der Warenliste mit Preisangabe  
notiert sein. Die Listen sind in Döttingen im Volg und  
in der Bahnhof-Apotheke erhältlich.  
Kontakt: Sandra Laube 076 261 66 96.

**KLEINKINDERVORMITTAGE IM CANOPFÄÖCK**  
DÖTTINGEN

CHUMM DOCH AU CHO SPILE!



Jeden zweiten Mittwoch von 9-11 Uhr spielen wir gemeinsam und plaudern bei einem feinen «Znüni» im Pfarrsaal unter der kath. Kirche.

Jahresprogramm und Infos unter [www.chnopfhoeck.blogspot.ch](http://www.chnopfhoeck.blogspot.ch)

**Treffpunkt für Mütter und Väter mit Kleinkindern.**



## AARGAUISCHER ANWALTSVERBAND

### Unentgeltliche Rechtsauskunft 2020 in Döttingen

29. Oktober

17. Dezember

Jeweils Donnerstag 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr, Sitzungszimmer im Gemeindehaus.  
Alle Ratsuchenden sind gebeten, um 18.00 Uhr an der Auskunftsstelle zu sein.  
Wartet bis 18.30 Uhr niemand mehr, wird die Stelle geschlossen.

Ärztliche Notrufnummer Aargau

**0900 401 501** (Fr. 3.23/Min.  
für Anrufe aus dem Festnetz)  
[www.notfall-aargau.ch](http://www.notfall-aargau.ch)



### **Dienstleistungen:**

- Krankenpflege zu Hause
- Hauswirtschaftliche Leistungen bei Kranken / Betagten
- Gemeindepyschiatrische Pflege
- Beratungen und Auskünfte
- Vermietung Krankenmobilen
- Tagesstätte, auch halbtags

**Werden Sie Mitglied - wir beraten Sie gerne!**

**Spitexverein Döttingen-Klingnau-Koblentz**, Hauptstrasse 26, 5312 Döttingen  
Tel.: 056 245 79 29 / Fax: 056 245 80 49,

E-Mail: [info@spitex-unteres-aaretal.ch](mailto:info@spitex-unteres-aaretal.ch) / Website: [www.spitex-unteres-aaretal.ch](http://www.spitex-unteres-aaretal.ch)

**Bürozeiten: Mo-Fr: 8.00-12.00 Uhr, tel. Erreichbarkeit: 07.00-22.00 Uhr**

# Holzbestellung

## Brennholz (ab Waldstrasse)

## Preise:

**Buche**

= Fr. 80.00 / Ster

**Laubmischholz**

= Fr. 75.00 / Ster

**Nadelholz** (Fichte, Föhre)

= Fr. 70.00 / Ster

## Cheminéeholz, trocken

(ab Werkhof, nicht gesägt)

= Fr. 110.00 / Ster

Zusatzkosten für Sagen und Transport

= Fr. 60.00 / Ster

(Sagen 2 Schnitt (33 cm) = Fr. 40.00 / Transport Fr. 20.00)

✂ ----- hier abtrennen -----

## Normal gespalten

**Buche:**

Ster . . . .

**Laubmischholz:**

Ster . . . .

**Nadelholz:**

Ster . . . .

**Cheminéeholz:** (ab Werkhof, nicht gesägt)

Ster . . . .

**Sagen und Transport:**

Ja  Nein

Bemerkungen .....

Name, Vorname: .....

Adresse: .....

Wohnort: .....

Telefonnummer: .....

.....  
( Unterschrift )

Cheminéeholz kann jederzeit bestellt werden.

Brennholzbestellung bitte **bis Anfang Dezember** an die Gemeindekanzlei Döttingen, Surtalstrasse 5, 5312 Döttingen oder E-Mail [gemeindekanzlei@doettingen.ch](mailto:gemeindekanzlei@doettingen.ch) schicken.

